

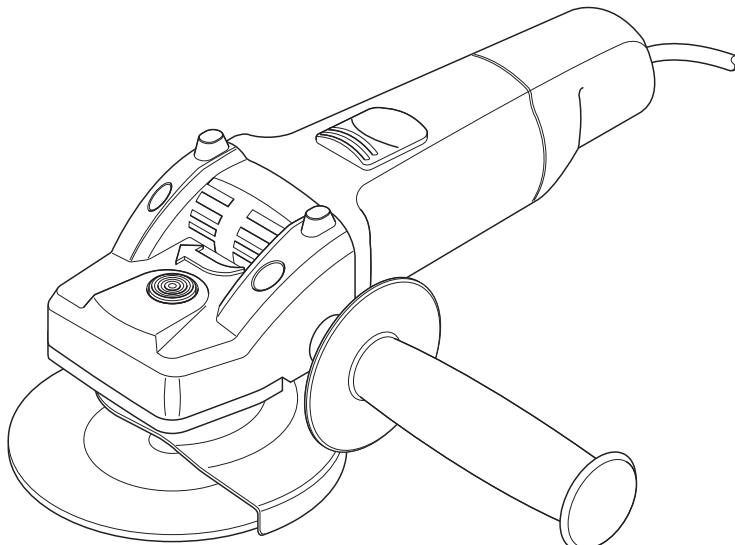
**LINEA  
PRO**

**BLACK & DECKER®**

**Esmeriladora Angular de 4-½" (115mm)  
Esmerilhadeira Angular de 4-½" (115mm)  
4-½" (115mm) Angle Grinder**

# **MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES INSTRUCTION MANUAL**

**Cat. N° KG915**



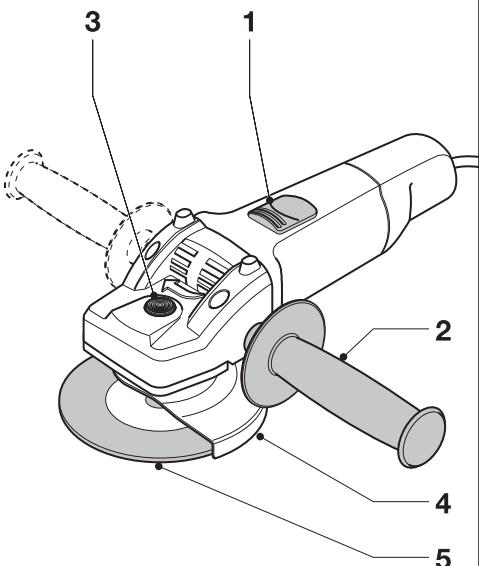
<b>Español</b>	<b>5</b>
<b>Português</b>	<b>11</b>
<b>English</b>	<b>14</b>

**ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.**

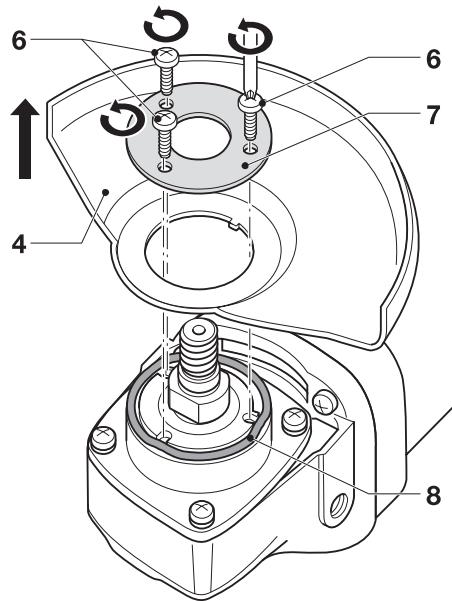
**ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.**

**WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.**

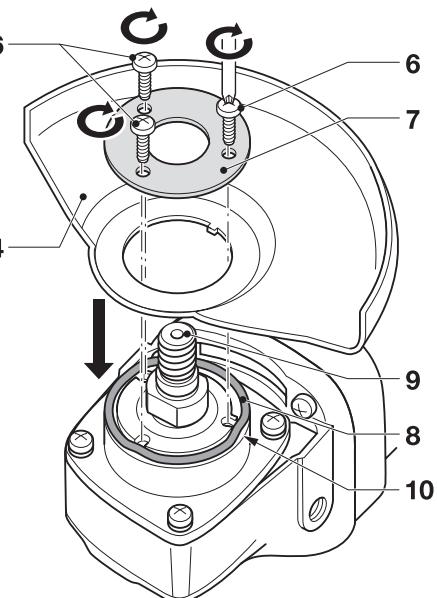
**FIG. A**



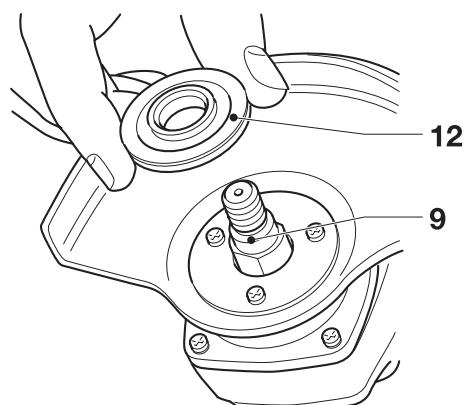
**FIG. B**



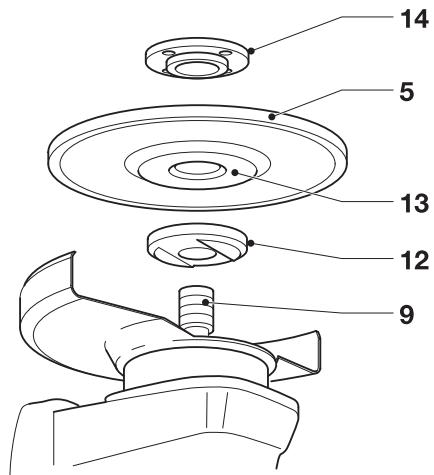
**FIG. C**



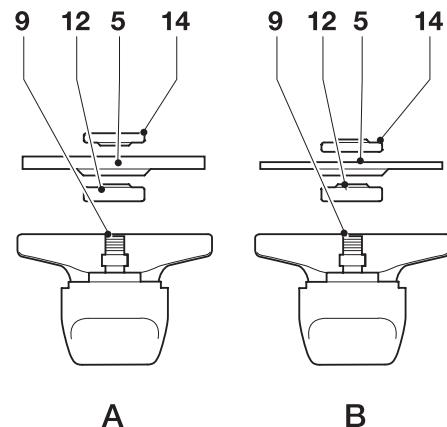
**FIG. D**



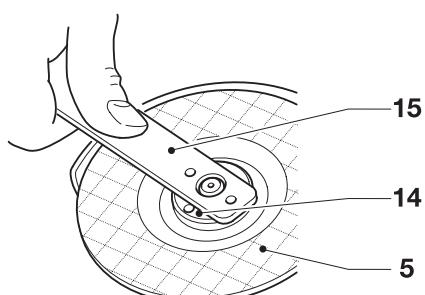
**FIG. E**



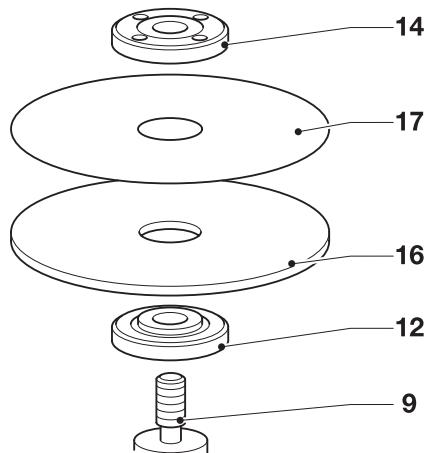
**FIG. F**



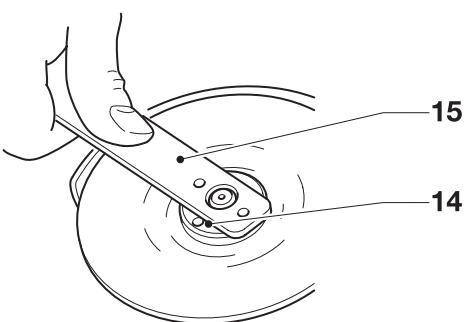
**FIG. G**



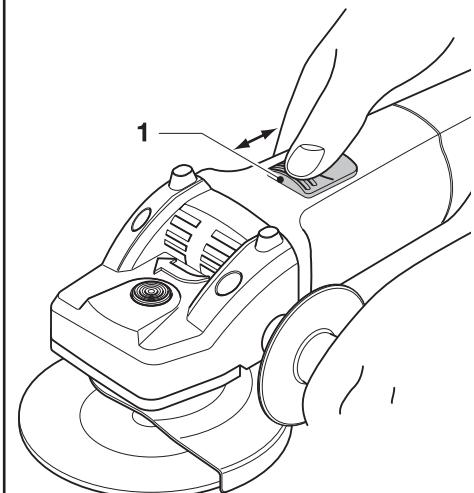
**FIG. H**



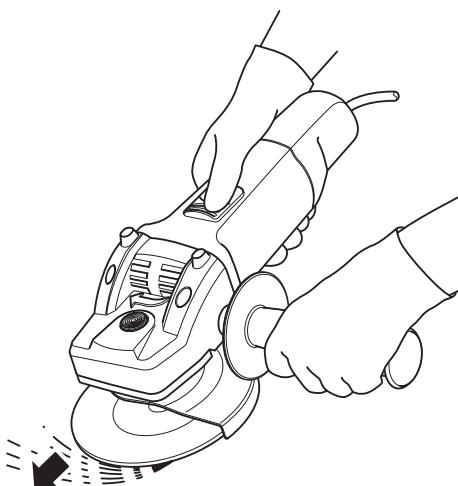
**FIG. I**



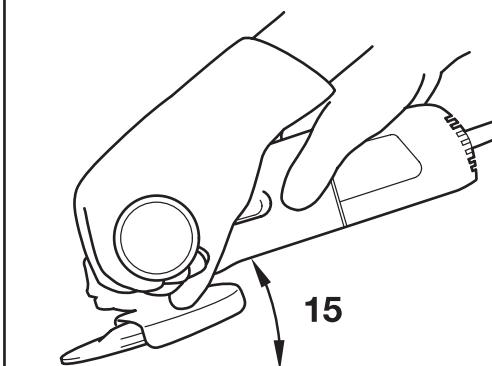
**FIG. J**



**FIG. K**



**FIG. L**



**NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA,**  
comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de  
Servicio más cercano a usted.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ **Advertencia!** Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas debajo puede provocar descarga eléctrica, incendio o lesiones personales graves.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

#### Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.

⚠ **Atención!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta.** El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

#### 1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.**  
El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.**  
Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.**  
Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

#### 2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran

ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

- Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica. **NOTA:** El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".

#### 3. Seguridad personal

- Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
- Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.
- Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas.** Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. Ropa suelta, joyas o cabello largo

# ESPAÑOL

pueden agarrarse a las partes móviles.

- g. Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.

## 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a. No sobrecargue la herramienta eléctrica.** Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación. Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b. No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- c. Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e. Cuide sus herramientas eléctricas con esmero.** Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

## 5. Servicio técnico

- a. Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

## 6. Seguridad Eléctrica

-  La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor

indicado en la placa de características.



**¡Advertencia!** Si el cable de alimentación está dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por Black & Decker, la garantía no tendrá efecto.

## 7. Etiquetas sobre la herramienta

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:



Lea el Manual de  
Instrucciones



Use Protección Ocular



Use Protección Auditiva

V

..... Volts

A

..... Amperes

Hz

..... Hertz

W

..... Watts

min

..... minutos



..... Corriente Alterna



..... Corriente Directa

n<sub>0</sub>

..... Velocidad sin Carga



..... Construcción Clase II



..... Terminales de Conexión

a Tierra



..... Símbolo de Alerta  
Seguridad

.../min...

..... Revoluciones  
o reciprocaciones  
por minuto

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

Advertencias de seguridad comunes para todas las operaciones de esmerilado, lijado, cepillado con cepillo de alambre y pulido, y para operaciones de corte y desbaste abrasivo.

- a. Esta herramienta eléctrica está diseñada para utilizarse como esmeriladora, lijadora, cepillo de alambre, pulidora o desbastadora.** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.
- b. No utilice accesorios que no estén diseñados y recomendados específicamente por el fabricante de la herramienta.** El hecho que el accesorio pueda conectarse a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- c. La velocidad nominal del accesorio debe ser equivalente a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica, como mínimo.** Los accesorios que funcionen más rápido que su velocidad nominal pueden romperse y desprendérse.
- d. El diámetro externo y el grosor del accesorio deben estar dentro del rango de capacidad de la herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.

- e. **El tamaño del eje de los discos, las bridas, las almohadillas de respaldo y cualquier otro accesorio debe adaptarse correctamente al eje de la herramienta eléctrica.** Los accesorios con orificios que no coincidan con el sistema de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y podrán producir la pérdida de control de la herramienta.
- f. **No utilice un accesorio dañado. Inspeccione el accesorio antes de cada uso; por ejemplo, el disco abrasivo para verificar que no tenga astillas ni grietas; la almohadilla de respaldo para ver si hay grietas, desprendimientos o desgaste excesivo y el cepillo de alambre para ver si tiene alambres sueltos o quebrados.** Si la herramienta eléctrica o el accesorio sufre una caída, inspeccione para ver si hay daños o instale un accesorio en buen estado. Despues de inspeccionar e instalar un accesorio, ubíquese y ubique a los espectadores lejos del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta a velocidad máxima sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados generalmente se romperán durante esta prueba.
- g. **Utilice equipos de protección personal.** Según la aplicación, debe usar protector facial, anteojos de seguridad o lentes de seguridad. Según corresponda, utilice máscara para polvo, protectores auditivos, guantes y delantal de taller para protegerse de los pequeños fragmentos abrasivos y de los fragmentos de la pieza de trabajo. La protección para los ojos debe ser capaz de detener los residuos volátiles que se generan en las diferentes operaciones. La máscara para polvo o respirador debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por el funcionamiento de la herramienta. La exposición prolongada al ruido intenso puede provocar pérdida de la audición.
- h. **Mantenga a los espectadores a una distancia segura del área de trabajo.** Toda persona que ingrese al área de trabajo debe utilizar equipos de protección personal. Los fragmentos de una pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden volar y provocar lesiones más allá del área de operaciones cercana.
- i. **Cuando realice una operación en que el accesorio de corte pueda tocar cables eléctricos ocultos o su propio cable, sostenga la herramienta solamente por las superficies de agarre aisladas.** El contacto con un cable con "corriente eléctrica" hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta también tengan "corriente eléctrica" y el operador sufra una descarga.
- j. **Coloque el cable lejos del accesorio giratorio.** Si pierde el control de la herramienta, el cable puede cortarse o enredarse y jalarle la mano o el brazo hacia el accesorio giratorio.
- k. **Nunca apoye la herramienta hasta que el accesorio se haya detenido completamente.** El accesorio giratorio puede enganchar la superficie y producir la pérdida de control de la herramienta.
- I. No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la carga a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio puede hacer que éste se le enganche en la ropa y lance el accesorio hacia su cuerpo.
- m. Limpie frecuentemente los orificios de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor atraerá el polvo dentro de la cubierta, y la acumulación excesiva de polvo metálico puede producir riesgos eléctricos.
- n. No use la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas pueden encender estos materiales.
- o. No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede producir una electrocución o descarga eléctrica.
- p. Siempre utilice el mango lateral. Ajuste el mango con firmeza.** Se debe utilizar siempre el mango lateral para mantener el control de la herramienta en todo momento.
- q. Se debe posicionar firmemente el protector de rueda, dejándolo tal que este no se mueva al forzarlo con la mano del operador, al momento de montarlo en la herramienta.**

### CAUSAS DEL RETROCESO Y SU PREVENCIÓN POR PARTE DEL OPERADOR

El retroceso es una reacción repentina al pellizco o atascamiento de un disco giratorio, una almohadilla de respaldo, un cepillo o cualquier otro accesorio. El pellizco o el atascamiento hacen que el accesorio giratorio se trabe rápidamente, lo que a su vez provoca que la herramienta eléctrica fuera de control vaya en sentido opuesto al giro del accesorio en el punto del atascamiento.

Por ejemplo, si la pieza de trabajo atasca o pellizca el disco abrasivo, el borde del disco que ingresa en el punto de pliegue puede clavarse en la superficie del material y provocar que el disco salte o se desenganche. El disco puede saltar hacia el operador o en sentido contrario, según la dirección del movimiento del disco en el punto de pellizco. Los discos abrasivos también se pueden romper en estas condiciones. El retroceso es el resultado de un mal uso de la herramienta o de condiciones o procedimientos operativos incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones apropiadas que se indican a continuación:

- a. **No "atasque" el disco de corte ni aplique una presión excesiva.** No intente realizar una profundidad de corte excesiva. La sobrecarga de tensión sobre el disco aumenta la carga y la posibilidad de que el disco se tuerza o trabe durante el corte y se produzca un retroceso o la rotura del disco. Se puede evitar tomando las precauciones apropiadas que se indican a continuación:
- b. **Sostenga la herramienta eléctrica con firmeza y ubique el cuerpo y el brazo para poder resistir las fuerzas de retroceso.** Siempre utilice el mango lateral, en caso de tenerlo, para lograr el máximo control sobre el

- retroceso o la reacción de torsión durante el encendido. El operador puede controlar la reacción de torsión o las fuerzas de retroceso si toma las precauciones adecuadas.
- c. **Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio**, ya que éste puede hacer un retroceso sobre la mano.
- d. **No ubique el cuerpo en el área hacia donde la herramienta eléctrica se desplazará si se produce un retroceso**. El retroceso impulsará la herramienta en la dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de atascamiento.
- e. **Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes filosos, etc. Evite hacer rebotar o enganchar el accesorio**. Las esquinas, los bordes filosos y el rebote tienden a enganchar el accesorio giratorio y producir la pérdida de control o el retroceso de la unidad.
- f. **No conecte una hoja para carpintería para sierra de cadena ni una hoja de sierra dentada**. Estas hojas pueden producir el retroceso y la pérdida de control frecuentes.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA OPERACIONES DE ESMERILADO Y CORTES ABRASIVOS

- a. **Utilice sólo los tipos de disco recomendados para su herramienta eléctrica y el protector específico para el disco seleccionado**. Los discos para los que la herramienta eléctrica no está diseñada no pueden protegerse adecuadamente y son inseguros.
- b. **El protector debe fijarse en forma segura a la herramienta eléctrica y ubicarse para brindar la máxima seguridad, de manera que una mínima parte del disco quede expuesta hacia el operador**. El protector ayuda a resguardar al operador de los fragmentos de discos rotos y el contacto accidental con el disco.
- c. **Los discos sólo deben utilizarse para las aplicaciones recomendadas**. Por ejemplo: **no esmerile con el costado del disco de corte**. Los discos para cortes abrasivos están diseñados para esmerilados periféricos, si se aplican fuerzas laterales a estos discos, pueden romperse.
- d. **Siempre utilice bridas de disco en buen estado, con la forma y el tamaño apropiados para el disco seleccionado**. Las bridas de disco adecuadas brindan soporte al disco, además de reducir la posibilidad de que el disco se rompa. Las bridas de los discos de corte pueden ser diferentes a las bridas de discos de esmerilado.
- e. **No utilice discos desgastados de herramientas eléctricas más grandes**. Los discos diseñados para herramientas eléctricas más grandes no son apropiados para la mayor velocidad de una herramienta más pequeña y pueden estallar.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ADICIONAL

- ⚠ ¡Advertencia! Use **SIEMPRE** lentes de seguridad. Los anteojos de uso diario **NO** son lentes de seguridad. Utilice

también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. **UTILICE SIEMPRE EQUIPOS DE SEGURIDAD CERTIFICADOS**.

⚠ ¡Advertencia! Algunas partículas originadas al lijar, aserrar, amolar, taladrar y realizar otras actividades de construcción contienen productos químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- ◆ el plomo de las pinturas de base plomo,
- ◆ la sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería, y
- ◆ el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos, se recomienda trabajar en áreas bien ventiladas y usar equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

## INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA AMOLADORAS ANGULARES

⚠ No corte ni amole metales de poca densidad con un contenido en magnesio superior al 80%, ya que este tipo de metales son inflamables.

- ◆ Use únicamente los discos de esmerilar y de corte y los accesorios que se recomiendan en este manual.
- ◆ Asegúrese de que la velocidad máxima del disco de esmerilar o de corte supera la velocidad sin carga de la herramienta.
- ◆ No corte piezas que requieran una profundidad máxima de corte superior a la del disco de corte.
- ◆ No use nunca la herramienta sin la protección, excepto para lijar.
- ◆ No ejerza presión en el lateral del disco de esmerilar o de corte.
- ◆ Use esta herramienta sólo como herramienta de mano.

### Lijado

- ◆ Utilice una mascarilla contra el polvo siempre esté lijando.
  - ◆ Elimine a fondo todo el polvo después de lijar.
  - ◆ Ponga cuidado cuando lije pinturas con posible contenido de plomo o algunos tipos de maderas y metales que puedan producir polvo tóxico.
- a. Utilice una mascarilla contra el polvo diseñada específicamente para proteger contra el polvo y las emanaciones de pinturas con plomo, y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro de, o que penetren en el área de trabajo también estén protegidas.
  - b. No permita la entrada de niños ni de mujeres

- embarazadas al área de trabajo.
- Deshágase de las partículas de polvo y demás residuos de un modo seguro.

## CARACTERÍSTICAS (FIG 1)

1. Amoladora angular
2. Mango lateral
3. Disco para esmerilar
4. Conjunto de brida
5. Llave de ajuste
6. Manual de instrucciones

### Vista General (fig. A)

1. Comutador ON/OFF (encendido/apagado)
2. Mango lateral
3. Cierre de husillo
4. Protección
5. Disco para esmerilar o para cortar

## MONTAJE

Antes de intentar realizar cualquiera de las operaciones siguientes, asegúrese de que la herramienta está desconectada y desenchufada, así como que el disco se ha dejado de girar.

### Retirada y reinstalación de la protección

**⚠ ¡Advertencia!** No use nunca la herramienta sin la protección, excepto para lijar.

### Retirada (fig. B)

Esta herramienta va provista de una protección. Para realizar exclusivamente operaciones de lijado, puede retirar la protección de la siguiente manera:

- ◆ Retire la brida exterior, el disco y la brida interior como se describe a continuación.
- ◆ Utilice un destornillador para retirar los tornillos (8).
- ◆ Retire la brida (7), la protección (4) y la arandela del resorte (8). Ponga cuidado al almacenar estas piezas.

### Reinstalación (fig. C)

- ◆ Coloque la herramienta sobre una mesa, con el husillo (9) hacia arriba.
- ◆ Coloque la arandela del resorte (8) sobre el husillo ubicándola sobre el hombro (10).
- ◆ Coloque la protección en la herramienta tal y como se indica.
- ◆ Coloque la brida (11) sobre el husillo situando los salientes mirando hacia la protección. Asegúrese de que los orificios de la brida se alineen con los orificios de los tornillos.
- ◆ Sujete la brida con los tornillos (6). Asegúrese de que los tornillos quedan apretados fuertemente y que se pueda hacer girar la protección.

### Acoplar el mango lateral (fig. A)

**⚠ ¡Advertencia!** Use Siempre el mango lateral.

- ◆ Atornille el mango lateral (2) dentro de uno de los agujeros de montaje de la herramienta.

### Fijación y desmontaje de los discos de esmerilar o de cortar (fig. A, D y G)

**⚠ ¡Advertencia!** Use siempre el tipo correcto de discos en su trabajo. Use siempre discos con el diámetro y diámetro interior correctos (consulte los datos técnicos)- El grosor máximo de los discos de esmerilar es 6 mm, y de los discos de corte 3,5 mm.

### Montaje

- ◆ Si se ha retirado, coloque la protección tal como se indica anteriormente.
- ◆ Coloque la brida interior (12) sobre el husillo (9) tal como se muestra (fig. D). Asegúrese de que la brida esté correctamente colocada en los lados planos del husillo.
- ◆ Coloque el disco (5) sobre el husillo (9) tal como se muestra (fig. E). Si el disco tiene el centro levantado (13), asegúrese de que este centro levantado esta encarado con la brida interior.
- ◆ Asegúrese de que el disco encaja correctamente en la brida interior.
- ◆ Coloque la brida exterior (14) sobre el husillo. Cuando monte un disco de esmerilar, el centro levantando de la brida exterior debe estar encarado hacia el disco (A en fig. F).
- ◆ Mantenga presionado el cierre del husillo (3) y apriete la brida exterior empleando la llave de doble tetón (15) (fig. A y G). Asegúrese de que la brida exterior se instala correctamente para el disco que se utilice y que éste queda fuertemente sujetado.

### Retirada

- ◆ Mantenga presionado el cierre del husillo (3) y afloje la brida exterior (14) empleando la llave de doble tetón (15) (fig. A y G).
- ◆ Retire la brida exterior (14) y el disco (5).

### Colocación y extracción de los discos lijadores (fig. A, H & I)

Para lijado, se necesita una almohadilla de sopore. Esta almohadilla se puede adquirir, como accesorio, en un concesionario Black & Decker.

### Montaje

- ◆ Retire la protección como se ha descrito anteriormente.
- ◆ Coloque la brida interior (12) sobre el husillo (9) tal como se muestra (fig. H). Asegúrese de que la brida esté correctamente colocada en los lados planos del husillo.
- ◆ Coloque la almohadilla de soporte (16) sobre el husillo.
- ◆ Coloque el disco para lijar (17) sobre la almohadilla de soporte.
- ◆ Coloque la brida exterior (14) sobre el husillo con el centro

# ESPAÑOL

elevado alejado del disco.

- ◆ Mantenga presionado el cierre del husillo (3) y apriete la brida exterior empleando la llave de doble tetón (15) (fig. A e I). Asegúrese de que la brida exterior se encuentre instalada correctamente y que el disco esté fuertemente sujetado.

## Retirada

- ◆ Mantenga presionado el cierre del husillo (3) y afloje la brida exterior (14) empleando la llave de doble tetón (15) (fig. a e I).
- ◆ Retire la brida exterior (14), el disco de lijar (17) y la almohadilla de soporte (16).

⚠ ¡Advertencia! Despues de lijar, vuelva a montar la protección en la herramienta.

## USO

⚠ ¡Advertencia! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

- ◆ Guiar con cuidado el cable para evitar que se corte de manera accidental.
- ◆ Prepárese para recibir un chorro de chispas en el momento en que el disco de esmerilado o de corte toque la pieza de trabajo.
- ◆ Coloque siempre la herramienta de forma que el protector le proteja eficazmente del disco de esmerilar o cortar. Lleve gafas protectoras cuando utilice esta herramienta.

## Encendido y apagado (fig. J)

- ◆ Para encender el aparato, deslice el interruptor ON/OFF (1) hacia delante. Tenga en cuenta que la herramienta sigue funcionando al soltar el interruptor.
- ◆ Para apagar la herramienta, pulse la parte trasera del interruptor ON/OFF.

## Consejos para un uso óptimo

- ◆ Sujete firmemente la herramienta con una mano alrededor del mango lateral y con la otra alrededor de la carcasa del motor (fig. K).
- ◆ Cuando esté esmerilando, mantenga siempre un ángulo de 15° aproximadamente entre el disco y la superficie de la pieza de trabajo (fig. L).

## MANTENIMIENTO

La herramienta ha sido diseñada para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta.

⚠ ¡Advertencia! Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, apague y desenchufe la herramienta.

- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ninguna sustancia limpiadora abrasiva

o que contenga disolventes.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto Black & Decker o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.

La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

## INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano a su domicilio, o visítenos en [www.BlackandDecker-la.com](http://www.BlackandDecker-la.com)

## ESPECIFICACIONES

	KG915
Voltaje	
AR, B2, B2C	220V
B3	120V
BR	127V
Potencia	900W
Velocidad sin carga	$n_0$ 10000/min
Diámetro de disco	4-1/2" (115mm)
Diámetro interior del disco	22 mm
Dimensión del eje	5/8"-11 / M14
Peso	2,1 kg

**NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,**  
entre em contato com o Centro de Serviço Black & Decker  
mais próximo de sua localidade.

## REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

**Aviso!** Leia e compreenda todas as instruções. O descumprimento das instruções abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Advertências Gerais de segurança para ferramentas elétricas.

**Advertência!** Leia todas as advertências e instruções de segurança. Caso as advertências e instruções abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques elétricos, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todas as advertências e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta elétrica” em todas as advertências listadas abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

#### 1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.

#### 2. Segurança elétrica

- O plug da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plug não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugs adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra. Plugs sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores. Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade. A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
- Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta,

nem para puxar o plug da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.

- Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim. A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.
- Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- Segurança pessoal
- Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
- Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção. Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, da acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
- Evite partidas repentinhas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
- Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
- Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio. Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento. Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- Uso e cuidados com a ferramenta elétrica
- Não sobre gere a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido. A ferramenta elétrica correta realizará o trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.
- Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
- Desligue o plug da tomada e/ou a bateria da tomada

# PORTUGUÊS

antes de proceder qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas. Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.

d. **Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.

e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas.**

Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica. Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.

f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.

g. **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes das normas de utilização podem resultar em situações perigosas.

## 5. Serviço

a. **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

## 6. Segurança elétrica

 Sua Ferramenta tem isolamento duplo, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a voltagem da rede elétrica que corresponda a voltagem da placa de classificação.



**Adverténcial** Se o cabo de força estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Centro de Serviço Autorizado da Black & Decker ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela Black & Decker, a garantia será perdida.

## 7. Rótulos da ferramenta

A etiqueta da ferramenta pode conter os seguintes símbolos:



- Leia o Manual de  
Instruções  
Use Proteção para Olhos  
Use Proteção Auditiva

- V ..... Volts  
A ..... Amperes  
Hz ..... Hertz  
W ..... Watts  
min..... minutos

 ..... Corrente Alternada

 ..... Corrente Direta

nº ..... Sem Velocidade  
de Carga

 ..... Construção Classe II

 ..... Terminal de aterramento

 ..... Símbolo de Alerta  
de Segurança

.../min ..... Revolução por min  
ou alternação por minuto

## CARACTERÍSTICAS (FIG 1)

1. Serra Mármore/Esmoileira de 4 1/2"
2. Empunhadura lateral
3. Chave de aperto
4. Maleta plástica
5. Kit JET-KORT (Disco abrasivo para debaste  
e disco daramitado).

## UTILIZAÇÃO DA SERRA MÁRMORE (FIG 2)

Para ligar e empurre o interruptor para a frente. Para desligar pressione a zona traseira do interruptor. Uma mola fará com que este volte à posição para desligar.

## Colocação dos discos (Fig 3 e 4)

- ◆ Desligue o plugue da tomada.
- ◆ Certifique-se de que o resguardo se encontra colocado.
- ◆ Coloque a flange interior (Fig 3-a) no eixo. Certifique-se de que entra em contato com as duas superfícies planas.
- ◆ Coloque o disco abrasivo no eixo e na flange interior (Fig-3b).
- ◆ Certifique-se de que se encontra corretamente colocado.
- ◆ Coloque a flange exterior rosca (Fig 3-c), certificando-se de que se encontra na direção correta para o tipo de disco colocado. Para discos de retificação, a flange (Fig 3-c) é colocada com a zona saliente virada para o disco. Para discos de corte, a flange (Fig 3-c) é colocada com a zona interior virada para longe do disco. Mantenha a chave de porcas nas superfícies planas do eixo para evitar a rotação do disco e aperte a flange exterior com a chave de porcas fornecida.
- ◆ Pressione o botão de bloqueio do eixo e rode-o até que se encontre bloqueado (Fig 4).
- ◆ Mantenha o botão de bloqueio pressionado e aperte a flange exterior com a chave de porcas fornecida.

## Colocação de disco de lixa (Fig 5)

- ◆ Certifique-se sempre de que a gama de rpm do acessório excede as rpm do eixo da ferramenta.
- ◆ Utilize um disco de lixar com superfície de suporte para lixas na Serra Mármore/Esmoileira de acabamento.
- ◆ Desligue a tomada da corrente. Retire o resguardo.
- ◆ Coloque a flange no eixo. Coloque a superfície de suporte no eixo e na flange interior, certificando-se de que se encontra corretamente colocada. Coloque o disco de fibra abrasiva na superfície de suporte. Coloque a flange exterior rosca e aperte-a, como indicado na seção "Colocação dos discos".

## Serra mármore/materiais

- ◆ A Serra Mármore possibilita o corte de:  
Mármore, granito, pedras, ardósia, concreto verde e curado, tijolos, telhas, etc. Atentar para o tipo de disco adequado para cada situação.
- ◆ Nunca corte madeira com a sua serra mármore.
- ◆ A serra mármore possui rotação muito alta, que certos discos não suportam e quebram, e também não possuí a guarda de proteção específica para uso com lâminas de serra.
- ◆ Utilize sempre discos originais Black & Decker, para evitar acidentes e não desgastar sua ferramenta. Materiais duros oferecem maior resistência, por isso segure com firmeza a sua Serra Mármore até o término do corte. Convém desenhar uma linha guia de corte antes de iniciar o procedimento (**FIG 6**).

## Conselhos de utilização (Fig 7 e 8)

- ◆ Segure bem a Serra Mármore / Esmerilhadeira com uma mão em volta do punho lateral e a outra em volta do corpo da ferramenta (**Fig 7**).
- ◆ O resguardo deve ser montado de forma a que a parte exposta do disco se encontre oposta ao utilizador.
- ◆ Cuidado com as chispas quando o disco tocar no metal. Quando efetuar a retificação, mantenha sempre um ângulo correto entre o disco e a superfície de trabalho (15°) (**Fig 8**). Este procedimento aumentará a capacidade de remoção do disco e evitará sobrecargas desnecessárias.

## SOBRECARGA

Uma sobrecarga danificará o motor da Serra Mármore/Esmerilhadeira. Essa situação poderá verificar-se se utilizar a ferramenta durante períodos de tempo muito prolongados. Não tente, em qualquer circunstância, exercer demasiada pressão sobre a ferramenta, de modo a acelerar o trabalho. Os discos abrasivos são mais eficazes quando é exercida apenas uma leve pressão sobre a Serra Mármore/Esmerilhadeira de acabamento, de forma a evitar quebras de velocidade.

## CUIDADOS COM A FERRAMENTA

Mantenha os resguardos, orifícios de ventilação, e caixa do motor limpo de poeira e sujeira. Limpeos com um pano limpo e aplique uma leve pressão de ar. Uma acumulação excessiva de limalha de ferro poderá provocar uma transmissão de corrente elétrica, das peças internas para as peças de metal expostas. Não sobrecarregue a Serra Mármore/Esmerilhadeira.

A sobrecarga provocará uma redução na velocidade e eficiência da ferramenta, fazendo com que esta aqueça demasiado. Se isso acontecer, faça funcionar a ferramenta sem qualquer carga durante um ou dois minutos até que esta atinja a temperatura normal de funcionamento. Se desligar a ferramenta enquanto esta se encontra sob carga, reduzirá a

vida útil do interruptor.

## MANUTENÇÃO

Esta ferramenta foi desenvolvida para funcionar por um longo período de tempo, com o mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende de limpeza regular e de manutenção adequada.

**⚠️ Advertência!** Antes de qualquer procedimento de manutenção, desligue a ferramenta no interruptor e retire a tomada da corrente.

- ◆ Limpe regularmente as fendas de ventilação da ferramenta utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor utilizando um pano úmido. Não utilize nenhum detergente abrasivo nem à base de solvente.

## PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

**Coleta Seletiva.** Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. Caso ache necessário que seu produto Black & Decker seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.

A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

## INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

A Black & Decker possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos Black & Decker. Ligue: 0800-703 4644 ou consulte nosso site: [www.blackdecker.com.br](http://www.blackdecker.com.br), para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

## ESPECIFICAÇÕES

	KG915
Tensão	
AR, B2, B2C	220V
B3	120V
BR	127V
Potência	900W
Velocidade sem carga	$n_0$ 10000/min
Diâmetro do disco	4-1/2" (115mm)
Diâmetro interno do disco	22 mm
Diâmetro do eixo	5/8"-11 / M14
Peso	2,1 kg

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,**

first contact your local Black & Decker office or nearest authorized service center.

**GENERAL SAFETY RULES**

**⚠ Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS****SAFETY INSTRUCTIONS****General power tool safety warnings.**

**Warning! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

**1. Work area safety**

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**2. Electrical safety**

- a. **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD)**

**protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. **NOTE:** The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

**3. Personal safety**

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e. **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f. **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
4. **Power tool use and care**
  - a. **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e. **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any

**other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

## 5. Service

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## 6. Electrical safety

 Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



**Warning!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized Black & Decker Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by Black & Decker, the warranty will not be valid.

## 7. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:



Read Instructions Manual

~ ..... Alternating Current



Use Eye Protection

— ..... Direct Current



Use Ear Protection

n° ..... No-Load Speed



V ..... Volts

..... Class II Construction



A ..... Amperes

Earthing Terminal



Hz ..... Hertz

Safety Alert Symbol



W ..... Watts

...../min.... Revolutions or Reciprocation per minute



min..... minutes

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ANGLE GRINDERS

Do not cut or grind light metal with a magnesium content exceeding 80%, since this type of metal is flammable.

- ◆ Only use grinding and cutting discs and other accessories recommended in this manual.
- ◆ Make sure that the maximum speed of the grinding or cutting disc exceeds the no-load speed of the tool.
- ◆ Do not cut workpieces requiring a maximum depth of cut exceeding that of the cutting disc.

- ◆ Never use the tool without the guard, except for sanding.
- ◆ Do not exert side pressure on the grinding or cutting disc.
- ◆ Use this tool only as a hand held tool.

## Sanding

- ◆ Wear a dust mask whenever sanding.
- ◆ Thoroughly remove all dust after sanding.
- ◆ Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:
  - Wear a dust mask specifically designed for protection against lead paint dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
  - Do not let children or pregnant women enter the work area.
  - Do not eat, drink or smoke in the work area.
  - Dispose of dust particles and any other debris safely.

## FEATURES

1. Angle grinder
2. Side handle
3. Grinding or cutting disc
4. Flange set
5. Two-pin spanner
6. Instruction manual

## Overview (fig. A)

1. On/off switch
2. Side handle
3. Spindle lock
4. Guard
5. Grinding or cutting disc

## ASSEMBLY

**Warning!** Before attempting any of the following operations, make sure that the tool is switched off and unplugged and that the disc has stopped rotating.

## Removing and refitting of the guard

**Warning!** Never use the tool without the guard, except when sanding.

## Removing (fig. B)

This tool is fitted with a guard. For sanding only, you can remove the guard as follows.

- ◆ Remove the outer flange, disc and inner flange as described below.
- ◆ Use a screwdriver to remove the screws (6).
- ◆ Remove the flange (7), guard (4) and spring washer (8). Store these parts carefully.

## Refitting (fig. C)

- ◆ Place the tool on a table, with the spindle (9) facing up.

- ◆ Place the spring washer (8) over the spindle and locate it on the shoulder (10).
- ◆ Place the guard onto the tool as shown.
- ◆ Place the flange (11) over the spindle with the protruding pins towards the guard. Make sure that the holes in the flange align with the screw holes.
- ◆ Secure the flange with the screws (6). Make sure that the screws are fully tight and that the guard can be rotated.

## Fitting the side handle (fig. A)

⚠ Warning! Always use the side handle.

- ◆ Screw the side handle (2) into one of the mounting holes in the tool.

## Fitting and removing grinding or cutting discs (fig. A, D - G)

⚠ Warning! Always use the correct type of disc for your application. Always use discs with the correct diameter and bore size (see technical data). The maximum thickness for grinding discs is 6 mm, for cutting discs 3.5 mm.

### Fitting

- ◆ If it has been removed, fit the guard as described above.
- ◆ Place the inner flange (12) onto the spindle (9) as shown (fig. D). Make sure that the flange is correctly located on the flat sides of the spindle.
- ◆ Place the disc (5) onto the spindle (9) as shown (fig. E). If the disc has a raised centre (13), make sure that the raised centre faces the inner flange.
- ◆ Make sure that the disc locates correctly on the inner flange.
- ◆ Place the outer flange (14) onto the spindle. When fitting a grinding disc, the raised centre on the outer flange must face towards the disc (A in fig. F). When fitting a cutting disc, the raised centre on the outer flange must face away from the disc (B in fig. F).
- ◆ Keep the spindle lock (3) depressed and tighten the outer flange using the two-pin spanner (15) (fig. A & G). Make sure that the outer flange is fitted correctly for the type of disc used and that the disc is clamped tightly.

### Removing

- ◆ Keep the spindle lock (3) depressed and loosen the outer flange (14) using the two-pin spanner (15) (fig. A & G).
- ◆ Remove the outer flange (14) and the disc (5).

## Fitting and removing sanding discs (fig. A, H & I)

For sanding, a backing pad is required. The backing pad is available from your Black & Decker dealer as an accessory.

### Fitting

- ◆ Remove the guard as described above.
- ◆ Place the inner flange (12) onto the spindle (9) as shown (fig. H). Make sure that the flange is correctly located on the flat sides of the spindle.

- ◆ Place the backing pad (16) onto the spindle.
- ◆ Place the sanding disc (17) onto the backing pad.
- ◆ Place the outer flange (14) onto the spindle with the raised centre facing away from the disc.
- ◆ Keep the spindle lock (3) depressed and tighten the outer flange using the two-pin spanner (15) (fig. A & I). Make sure that the outer flange is fitted correctly and that the disc is clamped tightly.

### Removing

- ◆ Keep the spindle lock (3) depressed and loosen the outer flange (14) using the two-pin spanner (15) (fig. A & I).
- ◆ Remove the outer flange (14), the sanding disc (17) and the backing pad (16).

⚠ Warning! After sanding, refit the guard on the tool.

## USE

⚠ Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- ◆ Carefully guide the cable in order to avoid accidentally cutting it.
- ◆ Be prepared for a stream of sparks when the grinding or cutting disc touches the workpiece.
- ◆ Always position the tool in such a way that the guard provides optimum protection from the grinding or cutting disc.

## Switching on and off (fig. J)

- ◆ To switch on, slide the on/off switch (1) forward. Note that the tool will continue running when you release the switch.
- ◆ To switch off, press the rear part of the ON/OFF switch.

## Hints for optimum use

- ◆ Firmly hold the tool with one hand around the side handle and the other hand around the motor housing (fig. K).
- ◆ When grinding, always maintain an angle of approx. 15° between the disc and the workpiece surface (fig. L).

## MAINTENANCE

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

⚠ Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this

product available for separate collection.

Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

## SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you, or visit us at [www.BlackandDecker-la.com](http://www.BlackandDecker-la.com)

## SPECIFICATIONS

### KG915

Voltage	
AR, B2, B2C	220V
B3	120V
BR	127V
Power	900W
No-load speed	$n_0$ 10000/min
Disc diameter	4-1/2" (115mm)
Disc bore	2 mm
Spindle size	5/8"-11 / M14
Weight	2.1 kg

Solamente para propósito de Argentina:  
Importado por: Black & Decker Argentina S.A.

Marcos Sastre 1998

Ricardo Rojas, Partido de Tigre  
Buenos Aires, Argentina  
CP: B1610CRJ  
Tel.: (11) 4726-4400

Imported by/Importado por:  
Black & Decker do Brasil Ltda.  
Rod. BR 050, s/nº - Km 167  
Dist. Industrial II  
Uberaba ^ MG ^ Cep: 38064-750  
CNPJ: 53.296.273/0001-91  
Insc. Est.: 701.948.711.00-98  
S.A.C.: 0800-703-4644

Solamente para propósitos de CCA  
Importado por: Black & Decker LLC  
Calle Miguel Brostella Final  
Edificio Milano I, Mezanine 5,6 y 7  
El Dorado, Panama  
Tel. 507-360-5700

Solamente para propósitos de Colombia  
Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.  
Carrera 85D # 51-65, Bodega 23  
Complejo Logístico San Cayetano  
Bogota - Colombia  
Tel. 744-7100

Solamente para propósito de Chile:  
Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.  
Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí  
Santiago de Chile  
Tel. (56-2) 687 1700

Solamente para propósito de México:  
Importado por: Black & Decker S.A. de C.V.  
Bosques de Cidros, Acceso Radiatas No.42  
3a. Sección de Bosques de las Lomas  
Delegación Cuajimalpa,  
05120, México, D.F.  
Tel. (52) 555-326-7100  
R.F.C.: BDE810626-1W7

Black & Decker del Perú S.A.  
Av. Enrique Meiggs 227.  
Pque. Industrial - Callao  
Teléfono: (511) 614-4242  
RUC 20266596805

Impresso em China  
Impreso en China  
Printed in China